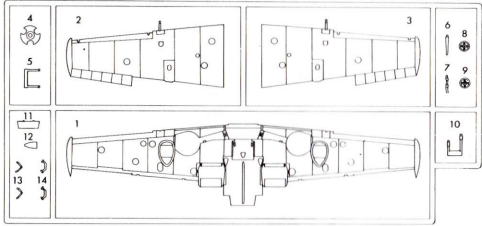
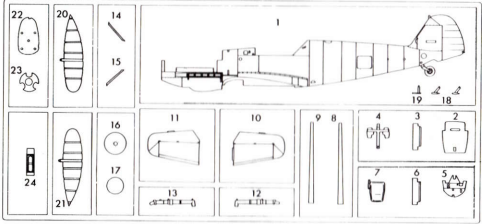
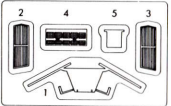
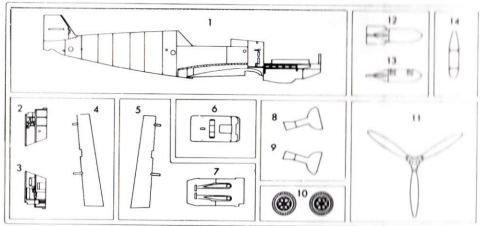
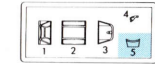


[A]**[C]****[MA]**

この部品は使用しません。
Parts not for use.
Teile werden nicht verwendet.
Pieces a ne pas utiliser.
Parti non per uso.
不需要使用的部件。

[B]**[E]**

■部品請求をなさる方は、あなたの氏名、住所、郵便番号、電話番号を1字づつはつきり書いて、下のカードと共に申し込んでください。

部品請求カード

J3 1/48 メッサーシュミット Bf109E-4/7 Trop

部品を紛失したり、破損なされた方は、このカードの必要部品を○でかきこみ代金を現金書留または郵便小為替で当社サービス係までお申込みください。(1,000円以下の部品請求には、切手で代用もできます。)

A 部品.....500円	E 部品.....200円
B 部品.....500円	MA 部品.....200円
C 部品.....500円	マーク.....350円

8809 ART No. J3

上記の価格は予告なく変更する場合がありますのでご留意ください。

(株)長谷川製作所

静岡県焼津市八橋1193-2
〒425 TEL (0546) 28-8241

Messerschmitt Bf109E-4/7 Trop

Hasegawa
Hobby kits

J3 1:48 メッサーシュミット Bf109E-4/7 Trop



Bf109E-4/7Tropはロンメル將軍率いるアフリカ軍団のエアーカーバーとして北アフリカへ進出したJG27を始めとする諸部隊の機体に熱帯地仕様の改造をほどこしたタイプです。砂漠の細かな砂塵による各部の磨耗を防ぐため過給器のエアインテイクにはサンドフィルターが装備され、潤滑油パイプ等にも保護カバーが付けられました。また水、食料等のサバイバルキット、Kar98k小銃なども搭載されています。なおこれらの機体の多くは北アフリカ戦線特有のサンド系の迷彩がほどこされています。

《データ》 乗員1名、全幅9.90m、全長8.70m、全高2.45m、全備重量2,586kg、エンジン：ダイムラーベンツDB 601A、離昇出力1,100馬力(またはDB601N、離昇出力1,175馬力) 武装MGFF20mm×2、MG17 7.92mm×2

The Bf109E-4/7 Trop was a modification of the JG27 and other versions for deployment in high temperature zones. This aircraft saw considerable service in North Africa where it provided air cover for General Rommel's Afrika Korps. A sand filter was installed on the supercharger air intake to prevent the fine desert sand particles from entering and damaging the engine and cooling systems. Protective shields were also installed on all hydraulic and lubrication lines. In addition, a desert survival kit which included food and a small Kar98k pistol were also provided. Fuselages and upper surfaces were painted in the special desert camouflage commonly used throughout Germany's North Africa campaign.

《Data》 Crew:1 Wingspan:9.90m Length:8.70m Height:2.45m Loaded weight:2,586kg Engine:Daimler-Benz DB601A Maximum output:1,100hp(1,175 for the DB601N engine) Armament:MGFF 20mm×2;MG17 7.92mm×2

Die Bf109E-4/7 Trop war eine modifizierte Ausführung der JG27 und anderer Versionen für den Einsatz in heißen Klimaten. Dieses Flugzeug spielte in Nordafrika eine bedeutende Rolle, da es dort zur Luftsicherung von General Rommels Afrika-Korps diente. Ein Sandfilter am Laderansaugstutzen verhinderte das Eindringen von feinem Wüstensand und schützte damit die Motoren und Kühlsysteme vor Schäden. Darüber hinaus waren an sämtlichen Hydraulik- und Schmierleitungen Schutzschilde angebracht. Die Maschine war aber auch mit einer Notausstattung ausgestattet, wozu Lebensmittel und eine kleine Kar98k-Pistole gehörten. Rumpfwerk und obere Flächen waren mit dem speziellen Wüstenarnstrich sichtgeschützt, der während des deutschen Nordafrikafeldzugs üblich war.

《Data》 乗員:1 全寬:9.90m 全長:8.70m 全高:2.45m 重量:2,586kg 引擎:Daimler-Benz DB601A 最大出力:1,100PS(1,175 für Triebwerk DB601N) 武装:MGFF 20mm x 2;MG17 7.92mm x 2

Il Bf109E-4/7 Trop est une version modifiée du JG27 qui servit de couverture aérienne de l'AFRIKA KORP du Général Rommel en Afrique du nord conçu pour pouvoir équiper les différents corps d'armée avec des appareils mieux adaptés aux conditions tropicales. Pour empêcher les différentes frictions engendrées par les minuscules grains de sable du désert, les entrées d'air des services d'alimentation ont été équipées de filtres à sable et les tuyères de lubrifiant ont été pourvus de couvertures de protection. En outre, cet appareil contient un équipement de survie avec eau potable, provisions alimentaires et une arme légère kar 98. Bien sûr, la plupart des appareils ont été peints en camouflage de désert pour leurs opérations au-dessus de front d'Afrique.

《Données techniques》

Equipage:1 Envergure:9,90m Longueur:8,70m Hauteur:2,45m Poids maximum au décollage:2,586kg Powerplant:Daimler-Benz DB 601A Poussée:1.100 Chevaux(ou 1.175 chevaux avec le DB 601N). Armement fixe:2×MGFF20mm et 2×MG17 7,92mm

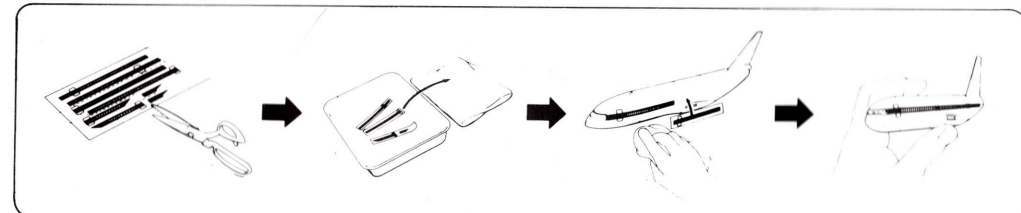
Il Bf109E-4/7 Trop era una versione modificata del JG27 con altre variazioni per l'impiego in zone ad alta temperatura. Questo aereo fu usato estesivamente in Nord Africa dove fornì copertura aerea all' Afrika Korps del generale Romme. Un filtro antisabbia è installato nella presa d'aria del supercaricatore per evitare la penetrazione della fine sabbia desertica e di particelle che potrebbero danneggiare il motore e il sistema di raffreddamento. Inoltre schermi protettivi sono installati su tutte le linee idrauliche e di lubrificazione. Inoltre un kit di sopravvivenza nel deserto comprendente cibo e una piccola pistola Kar98k fanno parte della dotazione dell'aereo. La fusoliera e le superfici superiori sono dipinte con i colori mimetici speciali per il deserto comunemente usati durante la campagna dei Nord Africa dalle forze tedesche.

《Caratteristiche》

Equipaggio:1 Apertura alare:9,90m Lunghezza:8,70m Altezza:2,45m Peso a carico:2,586kg Motore:Daimler-Benz DB601A Usata massima:1.100cv(1.175per il motore DB601N) Armamento:2 MGFF da 20mm; 2 MG17 da 7,92mm

Bf109E-4/7 Trop是把作為隆梅兒 (ROMMEL) 將軍所率領的非洲軍團的空中保鏢，進入北非洲的TzJG27為首的諸空軍的機體，改造成熱帶地規格的機體。為了要防止因沙漠的細沙塵給各部的磨損，空氣進入器裝有沙塵過濾器，潤滑油管等也裝上了保護罩。另外還載上了水、食糧等沙漠所需用品以及Kar98k等手鎗。除此而外，這些機體大部份都塗上了北非洲戰線特有的沙塵系的偽裝。

《諸元》 乘員:1 全寬:9.9公尺 全長:8.70公尺 全高:2.45公尺 全部裝備重量:2,586公斤 引擎:Daimler-Benz DB601A 發射功率:1,100馬力 (DB601N發射功率:1,175馬力) 火力:MGFF 20公厘×2 MG17 7,92公厘×2



1. デカールを貼る場所はこりや汚れを、ぬらした布できれいにふきとってください。
2. 貼りたいデカールを台紙ごとハサミで切りとり、1枚ずつ水またはぬるま湯に台紙を下にして20秒くらい浮かべます。
3. 水から出したらタオルの上のせ、指先でデカールが動くまで確認した後、貼る場所において静かに台紙をずらします。
4. 指先に少し水をつけて正確な位置にデカールを動かした後、やわらかく、よく水を吸う布でデカールを押し込んで内側の水分や気泡を押し出します。
5. デカールが完全に乾いたら少し水をつけた布で、デカールのまわりのノリをふきとります。

1. Oberflache des Modells mit feuchtem Tuch reinigen.
2. Jedes Motiv einzeln aus dem Bogen herausschneiden und 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen.
3. Mit dem Finger prüfen, ob sich das Motiv vom Trägerpapier gelöst hat. Wenn ja, so schieben Sie es vom Papier weg an seine genaue Position auf dem Modell.
4. Korrigieren Sie die exakte Lage mit nasser Fingerspitze und drücken Sie Wasserbläschen unter dem Abziehbild mit einem weichen Baumwolltuch weg.
5. Entfernen Sie beim Abtrocknen der Abziehbilder die Klebemittelränder mit einem feuchten Tuch.

1. Pulire la superficie del modello con un panno umido.
2. Ritagliare ciascun disegno dal foglio decalcomanie e immergerli in acqua calda per 20 secondi.
3. Controllare col polpastrello se il disegno è allentato sulla base di carta. In questo caso, applicarlo nella esatta posizione sul modello facendolo scivolare dalla base di carta.
4. Spostare il disegno nella esatta posizione mediante il polpastrello umido, quindi togliere l'acqua in eccesso e le bolle d'aria sotto la decalcomania mediante un panno soffice di cotone.
5. Quando le decalcomanie sono asciutte, togliere con un panno umido l'eccesso di colla intorno alla decalcomania stessa.

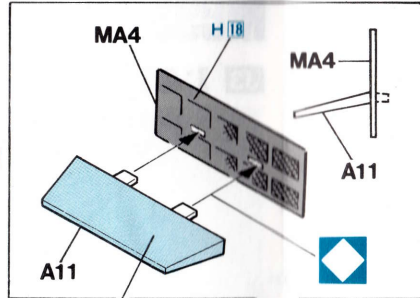
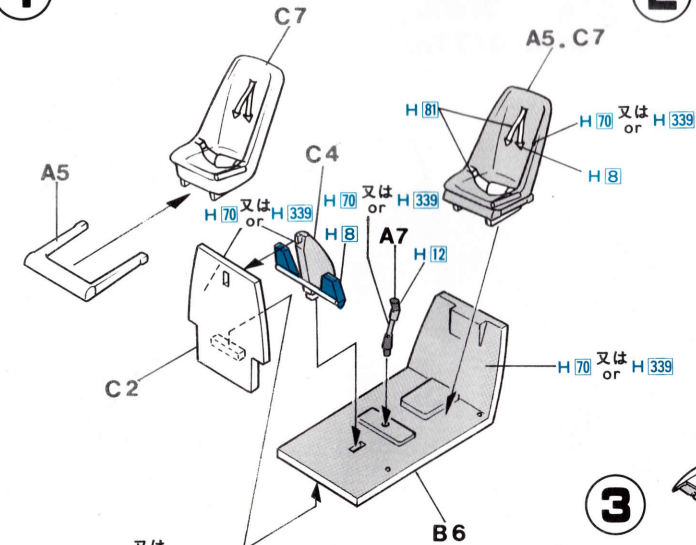
1. Clean model surface with wet cloth.
2. Cut each design out of decal sheet and dip them in warm water for 20 seconds.
3. Check with finger tip if design is loose on base paper. If so, place it on proper position on model and slide off base paper leaving design on model.
4. Move design to exact position with wet finger tip, and push out excess water and air bubbles under decal with soft cotton cloth.
5. When decals get dry, wipe off with wet cloth excess glue left around decals.

1. Nettoyer la surface du modele avec un chiffon humide.
2. Decouper chaque decalcomanie de sa planche et la plonger dans l'eau tiède pendant vingt secondes.
3. Vérifier avec le bout du doigt si le dessin se détache de son papier-support. Si oui, le positionner à l'endroit choisi sur le modele et retirer doucement le papier-support.
4. Positionner la decalcomanie correctement avec un doigt humide et éponger tout restant d'eau et toutes bulles d'air sous la decalcomanie avec un chiffon doux.
5. Lorsque les decalcomanies ont seche, retirer avec un chiffon humide tout excès de colle autour de la decalcomanie.

1. 用濕布拭乾淨模型表面
2. 按照各標貼的形狀從標貼紙上切出，浸到溫水之中約20秒
3. 用指尖試行觸摸以確定標貼是否已脫離紙，如果屬實，則把標貼連底紙放到模型表面的適當位置上，小心地將底紙移去，把標貼留在模型表面
4. 以濕水的指尖把標貼移到正確的位置上，再用柔軟的綿質布料把標貼輕壓，以擠出標貼底下的氣泡和水分
5. 標貼乾後，用濕布輕拭標貼及其附近的模型表面，以洗去可能殘留在標貼附近的多餘膠水，確保效果完美

1

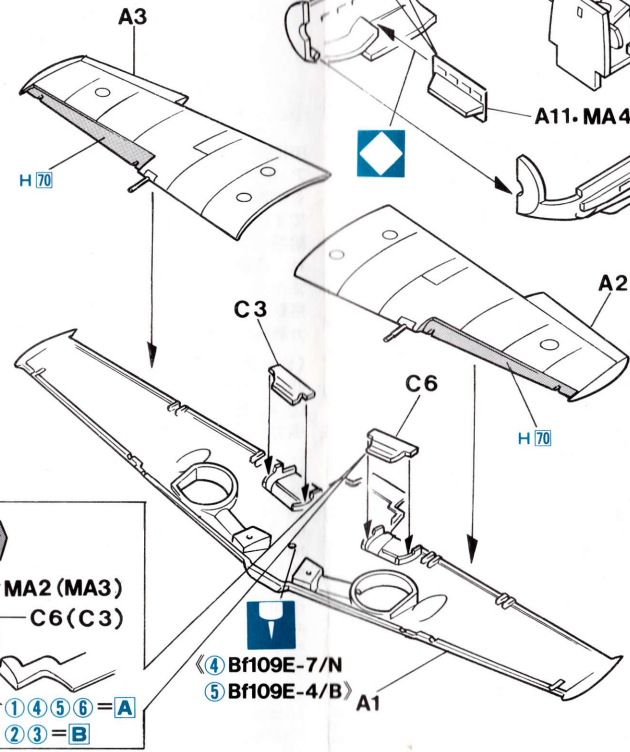
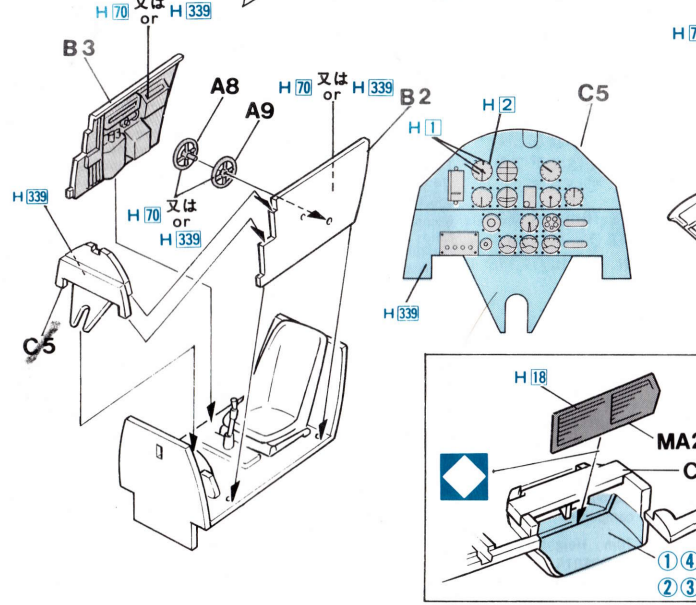
2



A = H 57 50% + H 51 45% + H 25 5% (RLM 78)
 B = H 61 85% + H 67 15% (RLM 76)
 F = H 329 70% + H 24 30% (RLM 04)

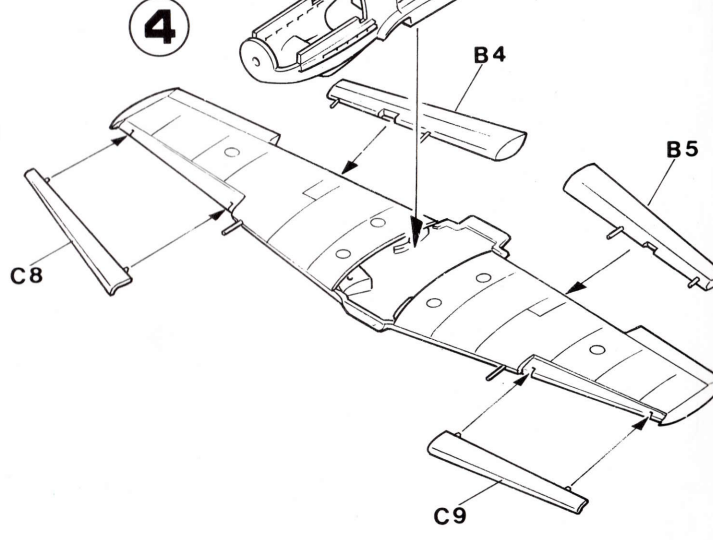
1 5 = A
 2 3 = B
 4 6 = F

3

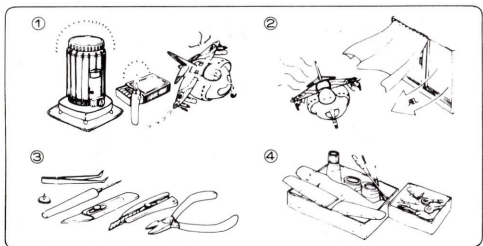


4 B109E-7/N
 5 B109E-4/B

4



■楽しい工作のための4つのポイント ■Suivre attentivement les règles suivantes:
 ■Please keep to the following rules ■Sequiere le seguenti regole
 ■Bitte beachten Sie die folgenden Regeln ■請緊記以下守則



1.火の近くでは接着剤や塗料を使用しない
 2.接着剤や塗料を使うときは窓を開ける
 3.ナイフや工具を正しく使う
 4.組立中でも整理整頓をしましょう

1. Klebstoff und Farben niemals in der Nähe einer Flamme verwenden
 2. Beim Arbeiten mit Klebstoff oder Farbe Fenster öffnen um die Zufuhr von Frischluft zu gewährleisten
 3. Verwenden Sie eine Modellbauzange oder einen Plastikzweckzahn
 4. Alle Materialien und Werkzeuge ordentlich und übersichtlich bereithalten

1. Non usare mai colla o vernice vicino a fonti di calore
 2. Quando si usa colla o vernice lasciare aperte le finestre in modo che circoli aria fresca
 3. Non aspirare intenzionalmente il solvente
 4. Mantenere tutti i materiali e attrezzi in perfetto ordine

1. 切不可在火的地方使用模型膠水或漆油
 2. 使用模型膠水或漆油時應打開窗戶以確保新鮮空氣流通
 3. 切勿吸氣吸入溶劑
 4. 保持工具及各種物料整齊

1. Never use glue or paint near fire
 2. Open window for fresh air when glue or paint is in use
 3. Use a modelling scissors to take the parts off from the runner and trim any excess plastics with a cutter or a file
 4. Keep all materials and tools neatly

1. Klebstoff und Farben niemals in der Nähe einer Flamme verwenden
 2. Beim Arbeiten mit Klebstoff oder Farbe Fenster öffnen um die Zufuhr von Frischluft zu gewährleisten
 3. Verwenden Sie eine Modellbauzange oder einen Plastikzweckzahn
 4. Alle Materialien und Werkzeuge ordentlich und übersichtlich bereithalten

	DO NOT CEMENT TOGETHER COLLIER ENSEMBLE NICCOLARE INSIEME 再集點在一起		OPTIONAL NACH BELIEBEN FACILITATIVO 可任意選擇
	DO NOT CEMENT TOGETHER COLLIER ENSEMBLE NICCOLARE INSIEME 再集點在一起		2 SETS NEEDED WIRD DOPPELT BENÖTIGT DEUX SETS NÉCESSAIRES NECESSARIE 2 SETS 同時製作二組
	DO NOT BEND HERE ENTERNEN HIEREN SEPARARE 勿折		BEND HERE BIEGEN HIEREN SEPARARE 勿折
	DO NOT OPEN HERE FAIRE UN TROU FODRO APERTO 勿開		DO NOT OPEN HERE FAIRE UN TROU FODRO APERTO 勿開
	DO NOT OPEN HERE FAIRE UN TROU FODRO APERTO 勿開		DO NOT OPEN HERE FAIRE UN TROU FODRO APERTO 勿開
	DO NOT OPEN HERE FAIRE UN TROU FODRO APERTO 勿開		DO NOT OPEN HERE FAIRE UN TROU FODRO APERTO 勿開
	DO NOT OPEN HERE FAIRE UN TROU FODRO APERTO 勿開		DO NOT OPEN HERE FAIRE UN TROU FODRO APERTO 勿開
	DO NOT OPEN HERE FAIRE UN TROU FODRO APERTO 勿開		DO NOT OPEN HERE FAIRE UN TROU FODRO APERTO 勿開
	DO NOT OPEN HERE FAIRE UN TROU FODRO APERTO 勿開		DO NOT OPEN HERE FAIRE UN TROU FODRO APERTO 勿開
	DO NOT OPEN HERE FAIRE UN TROU FODRO APERTO 勿開		DO NOT OPEN HERE FAIRE UN TROU FODRO APERTO 勿開

塗料指定のHはGunze産業・水性ホビーカラー、
 ■はMr.カラーの番号です。このキットには接着剤は
 入っていませんので別にお求めください

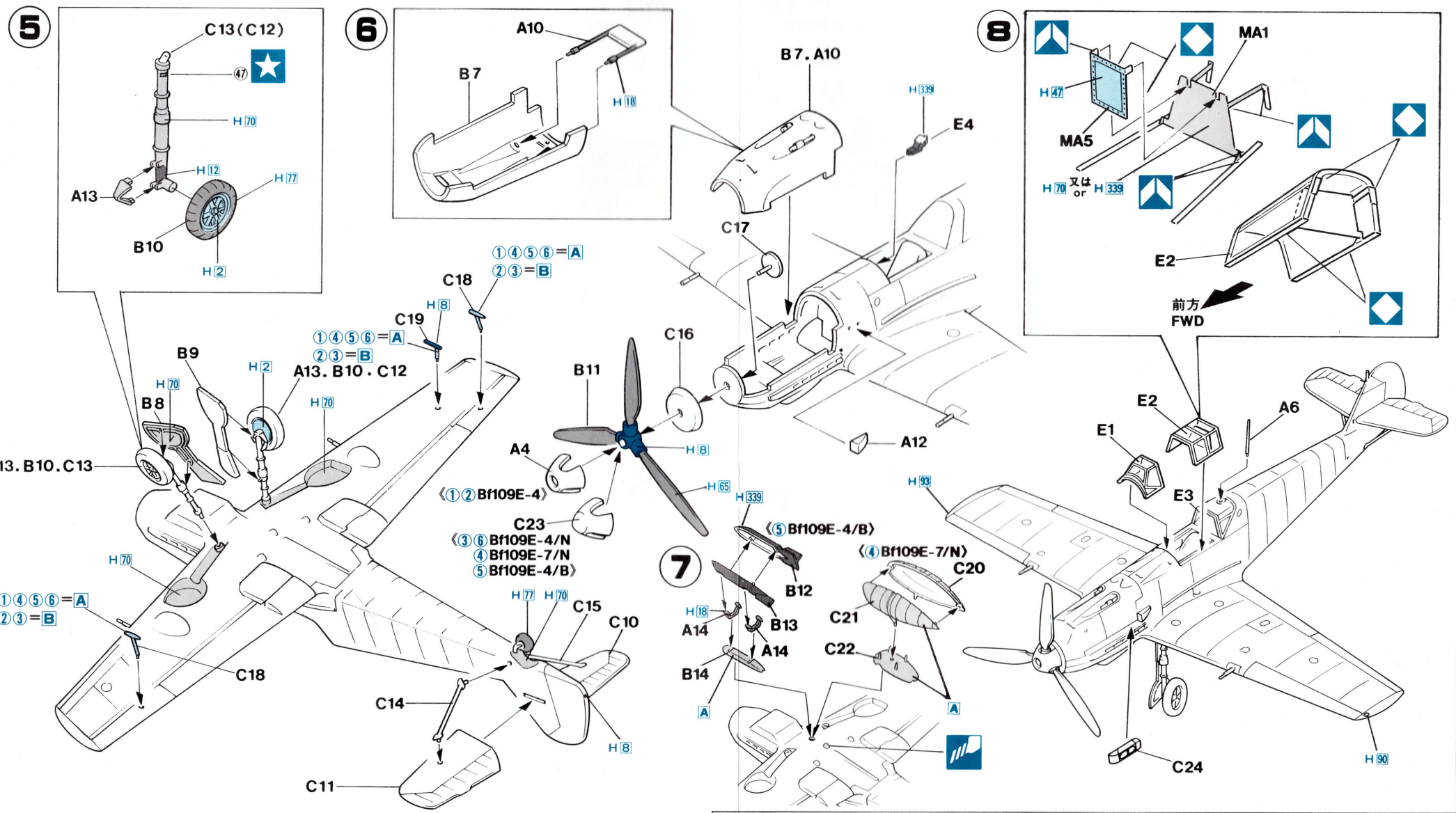
H in painting indication is the number of Gunze Sanyo Aqueous Hobby Color, while ■ is that of Mr. Color. Glue is not included in this kit.

H bei Bemalungshinweisen ist die Nummer der Aqueous-Hobby-Color von Gunze Sanyo, während ■ den Ton der Farbe Mr. Color anzeigt. Im Baukasten ist kein Klebstoff enthalten.

Sur le guide de peinture, H correspond au numéro de couleur GUNZE SANGYO AQUEOUS HOBBY COLOR, alors que ■ correspond à Mr. COLOR. La colle n'est pas fournie dans ce kit.

H nella indicazione della pittura è il numero della Gunze Sanyo del colore ad acqua per Hobby, mentre ■ è quello di Mr. Color. La colla non è inclusa nella scatola di montaggio.

H 這個藍色指示是代表都是出品水性模型漆的編號，而■則代表都是出品的樹脂漆模型漆的編號，這份零件盒沒有包括膠水。



1	ホワイト	WHITE	WEISS	BLANC	BIANCO	白色
2	ブラック	BLACK	SCHWARZ	NOIR	NERO	黒色
8	シルバー	SILVER	SILBER	ARGENT	ARGENTO	銀色
62	つや消しホワイト	FLAT WHITE	MATTWEISS	BLANC MAT	BIANCO OPACO	啞白色
33	つや消しブラック	FLAT BLACK	MATTSCHWARZ	NOIR MAT	NERO OPACO	啞黒色
	つや消しレッド	FLAT RED	MATTROT	ROUGE MAT	ROSSO OPACO	啞紅色
28	黒鉄色	STEEL	STAHL	ACIER	ACCIAIO	黒鐵色
58	オレンジイエロー	ORANGE YELLOW	GELBORANGE	JAUNE-ORANGE	GIALLO ARANCIO	橙黄色
34	スカイブルー	SKY BLUE	HIMMEL BLAU	BLEU CIEL	AZZURRO CIELO	天藍色
11	ガルグレー	LIGHT GULL GRAY	LIGHT GULL GRAY	LIGHT GULL GRAY	GRIGIO GABBIANO CHIARO	浅海鷲灰色
73	エアクラフトグレー	AIRCRAFT GRAY	FLUGZEUGGRAU	GRIS AVION	GRIGIO AVIAZIONE	飛機灰色
16	濃緑色(暗緑色(2))	IJA GREEN	IJA GRÜN	VERT IJA	VERDE IJA	IJA深緑色
35	明灰白色(1)	IJN GRAY	IJN GRAU	GRIS IJN	GRIGIO IJN	IJN浅灰色

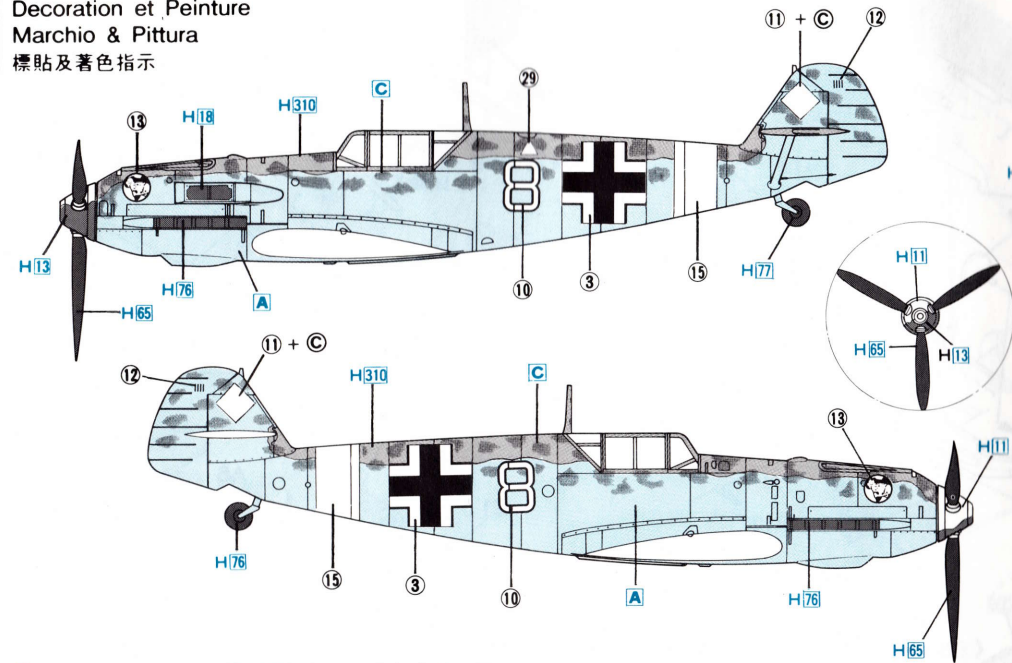
H[64]	17	RLM ダークグリーン71	RLM DARK GREEN 71	RLM DUNKELGRÜN 71	RLM VERT FONCÉ 71	VERDE SCURO RLM 71	RLM深緑色71
H[65]	18	RLM ブラックグリーン70	RLM BLACK GREEN 70	RLM SCHWARZGRÜN 70	RLM VERT NOIR 70	VERDE SCURO RLM 70	RLM黒緑色70
H[67]	20	RLM ライトブルー65	RLM LIGHT BLUE 65	RLM HELLBLAU 65	RLM BLEU CLAIR 65	BLU CHIARO RLM 65	RLM浅藍色65
H[70]	60	RLM グレー02	RLM GRAY 02	RLM GRAU 02	RLM GRIS 02	GRIGIO RLM 02	RLM灰色02
H[76]	61	焼鉄色	BURNT IRON	GEBER, EISEN	FER BRULÉ	FERRO BRUCIATO	燒鉄色
H[77]		タイヤブラック	TIRE BLACK	REIFENSCHWARZ	NOIR DE PNEU	NERO PNEUMATICO	胎黒色
H[90]	47	クリアレッド	CLEAR RED	ROT, REIN	ROUGE CLAIR	ROSSO CHIARO	透明紅色
H[93]	60	クリアブルー	CLEAR BLUE	BLAU, REIN	BLEU CLAIR	BLU CHIARO	透明藍色
H[301]	801	グレー FS36081	DARK GRAY	DUNKEL GRAU	GRIS FONCÉ	GRIGIO SCURO	深灰色
H[309]	809	グリーン FS34079	DARK GREEN	DUNKEL GRÜN	VERT FONCÉ	VERDE SCURO	深緑色
H[310]	810	ブラウン FS30219	BROWN	BRAUN	MARRON	MARRONE	啡色
H[319]	819	薄松葉色	LIGHT GREEN	HELLGRÜN	VERT CLAIR	VERDE CHIARO	浅緑色
H[329]	829	イエロー FS13538	YELLOW	GELB	JAUNE	GIALLO	黄色
H[331]	831	ダークシーグレー BS381C/638	DARK SEA GRAY	SEE GRAU, DUNKEL	GRIS MER FONCÉ	GRIGIO MARE SCURO	深海灰色
H[339]	839	エンジングレー FS16081	ENGINE GRAY	ENGINE GRAY	ENGINE GRAY	GRIGIO LOCOMOTIVA	引擎灰

Marking & Painting

① Bf109E-4/Trop

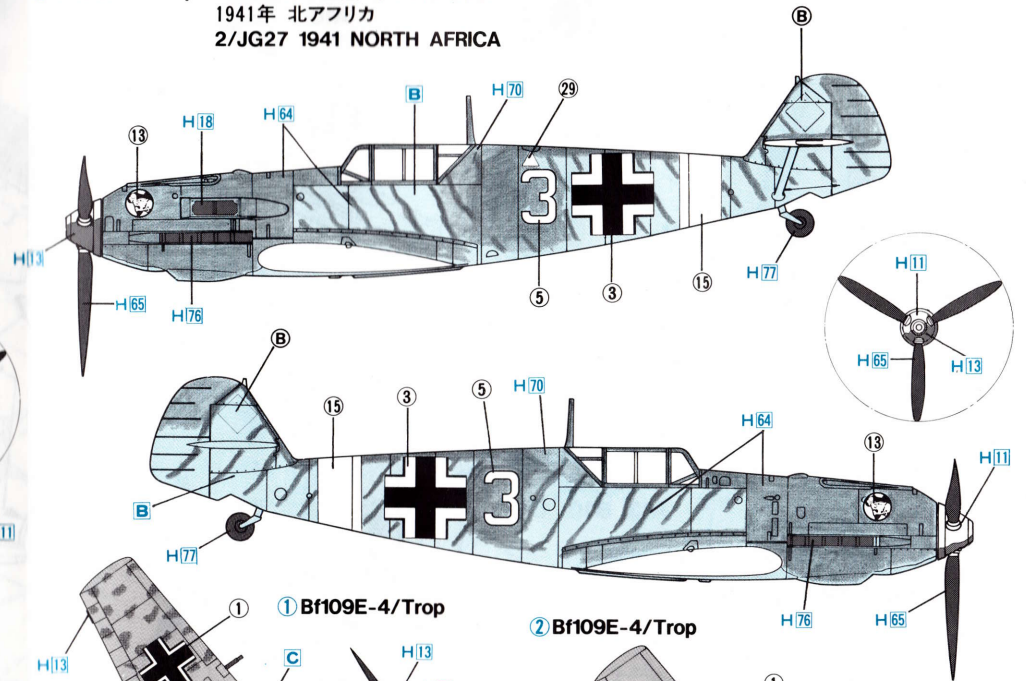
第27戦闘航空団 第2中隊所属
ヴェルナー・シュレーア少尉機 1941年夏 北アフリカ
2/JG27 Lt. WERNER SCHROER
Summer 1941. NORTH AFRICA

マーキング及び塗装図
Markierungen und Bemalung
Decoration et Peinture
Marchio & Pittura
標貼及着色指示



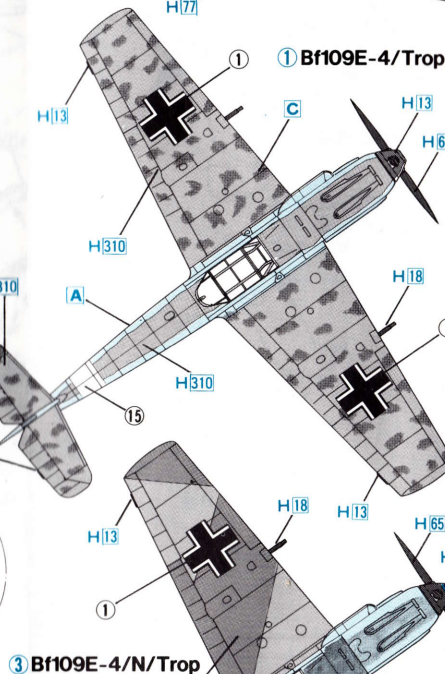
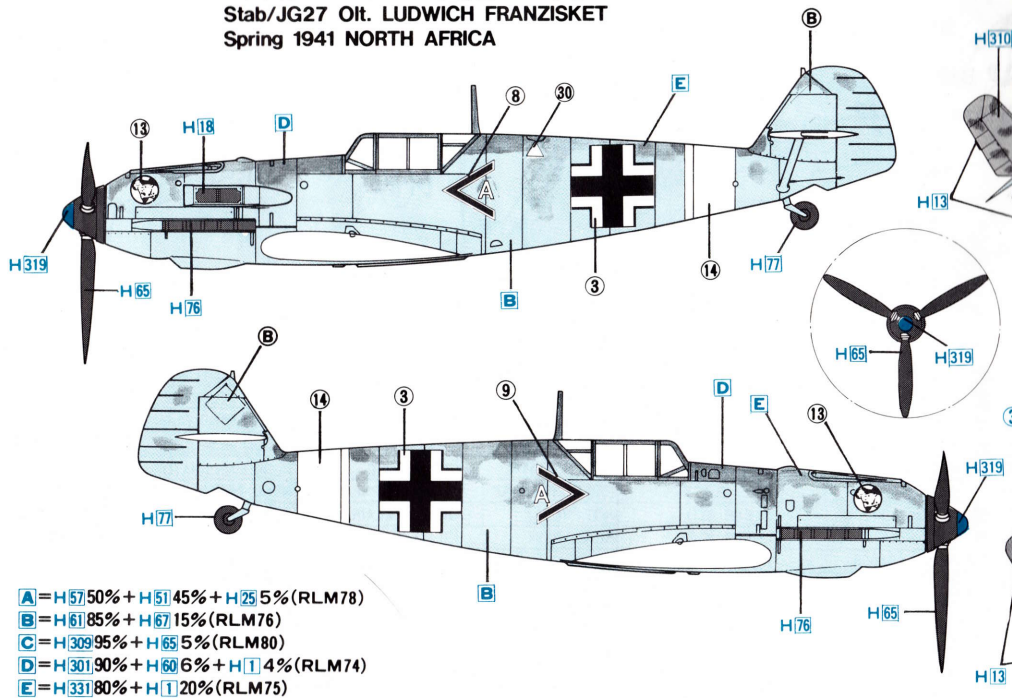
② Bf109E-4/Trop

第27戦闘航空団 第2中隊所属機
1941年 北アフリカ
2/JG27 1941 NORTH AFRICA

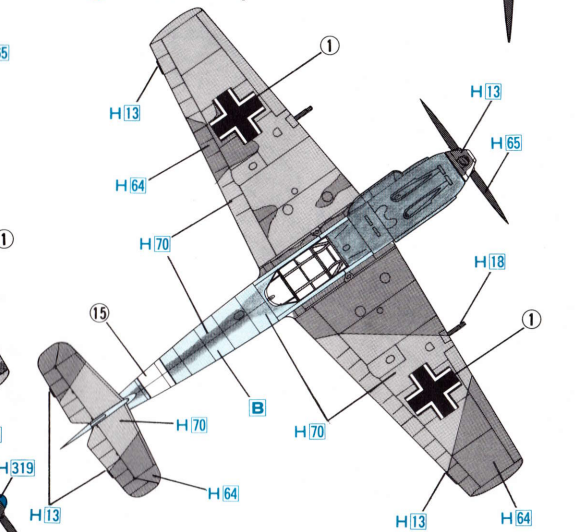


③ Bf109E-4/N/Trop

第27戦闘航空団本部中隊所属
ルドヴィク・フランシスケ中尉機 1941年春 北アフリカ
Stab/JG27 Olt. LUDWICH FRANZISKET
Spring 1941 NORTH AFRICA

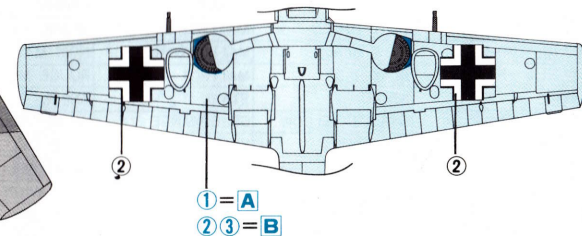


② Bf109E-4/Trop



③ Bf109E-4/N/Trop

① ② Bf109E-4/Trop
③ Bf109E-4/N/Trop



A = H57 50% + H51 45% + H25 5% (RLM78)
B = H61 85% + H67 15% (RLM76)
C = H309 95% + H65 5% (RLM80)
D = H301 90% + H60 6% + H1 4% (RLM74)
E = H331 80% + H1 20% (RLM75)

① = A
② ③ = B

Messerschmitt Bf109E-4/7 Trop

1/48 メッサーシュミット Bf109E-4/7 Trop

Marking & Painting

④ Bf109E-7/N/Trop 第27戦闘航空団 第2中隊所属機
1941年夏 北アフリカ
2/JG27 Summer 1941 NORTH AFRICA

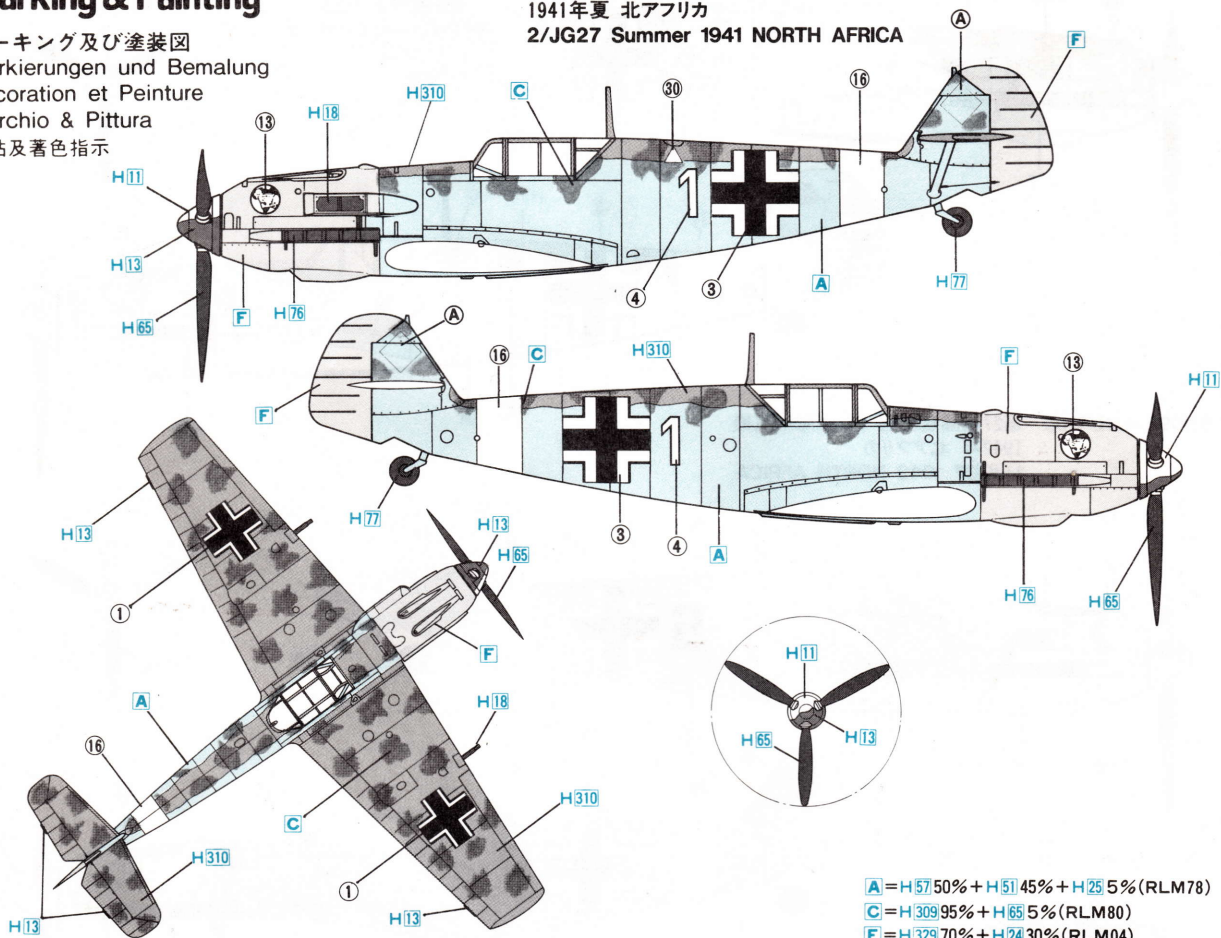
マーキング及び塗装図

Markierungen und Bemalung

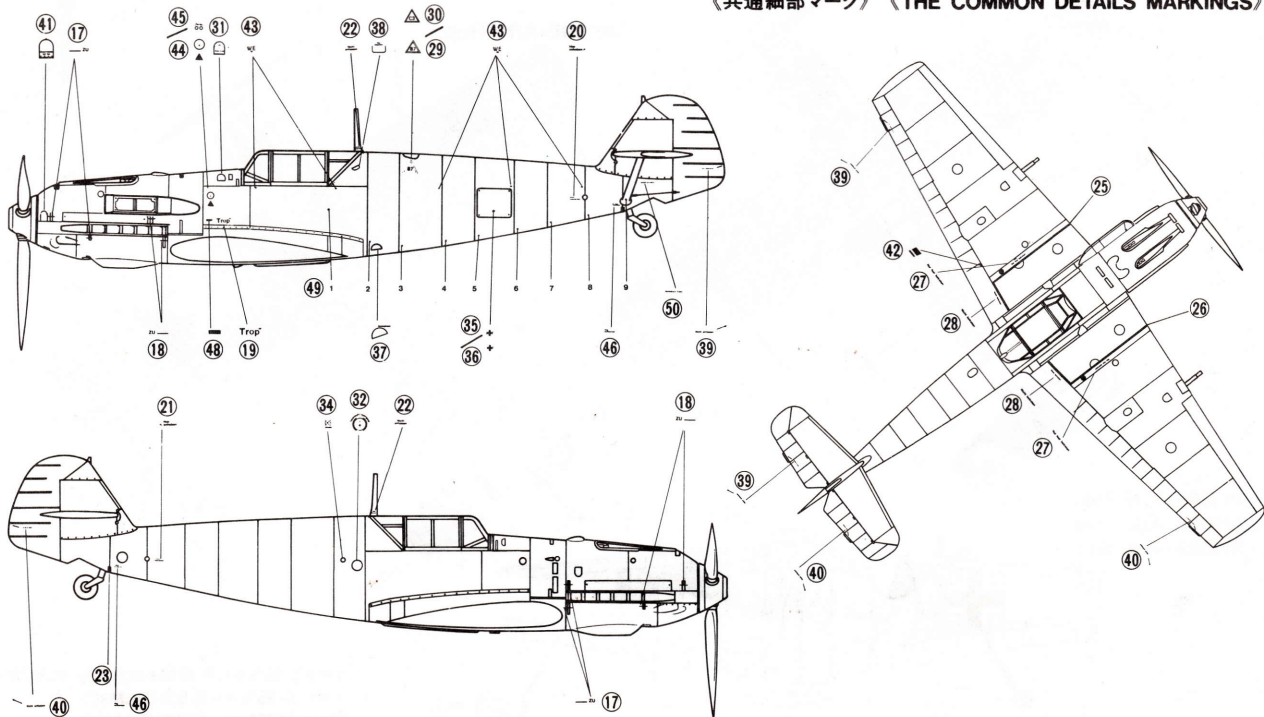
Decoration et Peinture

Marchio & Pittura

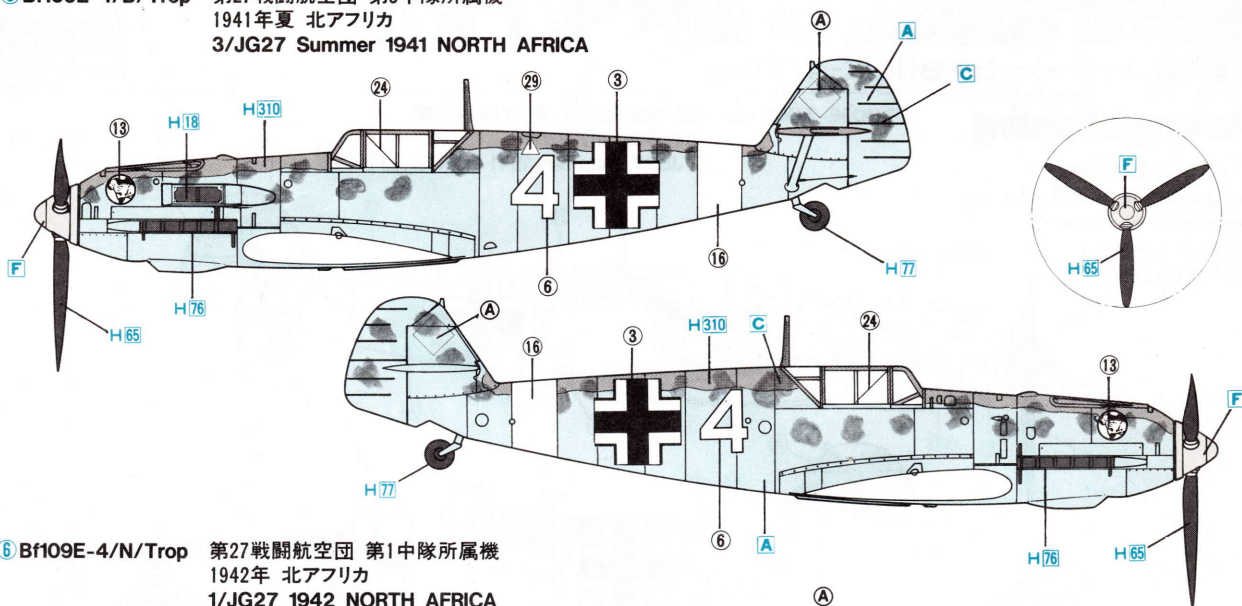
標貼及著色指示



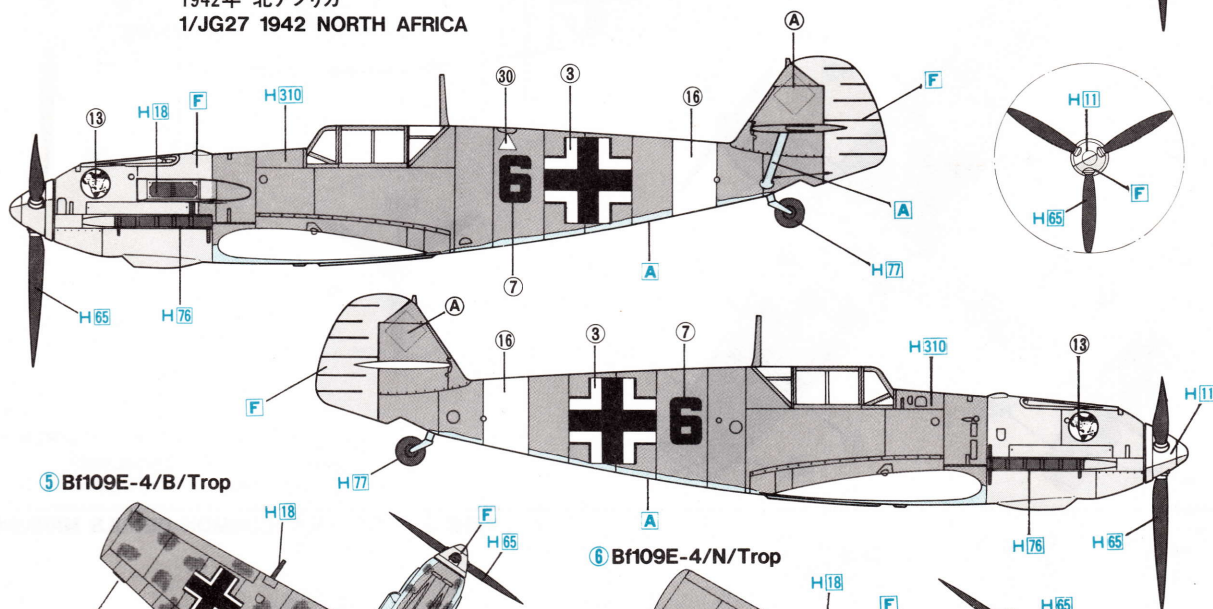
《共通細部マーク》 《THE COMMON DETAILS MARKINGS》



⑤ Bf109E-4/B/Trop 第27戦闘航空団 第3中隊所属機
 1941年夏 北アフリカ
 3/JG27 Summer 1941 NORTH AFRICA

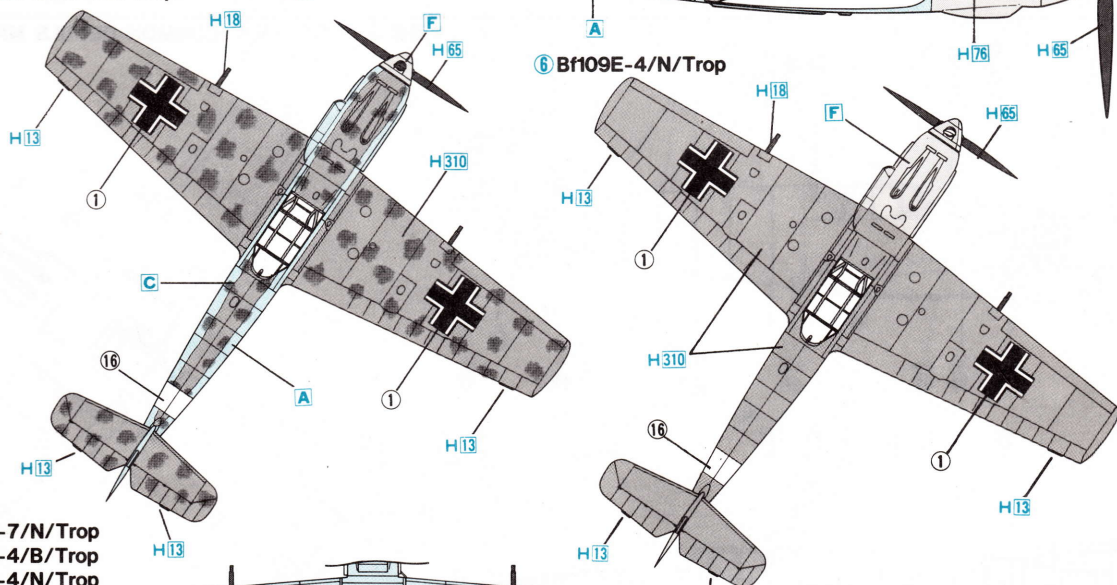


⑥ Bf109E-4/N/Trop 第27戦闘航空団 第1中隊所属機
 1942年 北アフリカ
 1/JG27 1942 NORTH AFRICA



⑤ Bf109E-4/B/Trop

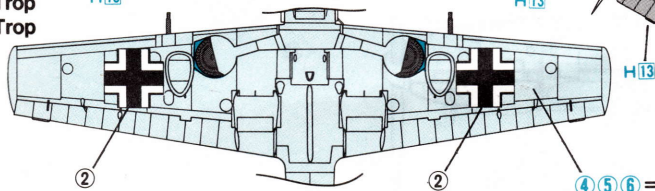
⑥ Bf109E-4/N/Trop



④ Bf109E-7/N/Trop

⑤ Bf109E-4/B/Trop

⑥ Bf109E-4/N/Trop



A = H57 50% + H51 45% + H25 5% (RLM78)

C = H309 95% + H65 5% (RLM80)

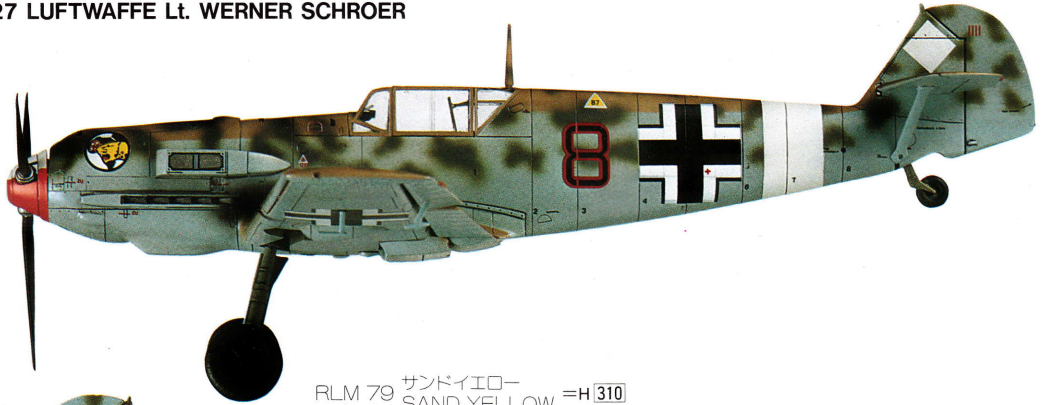
F = H329 70% + H24 30% (RLM04)

④ ⑤ ⑥ = A

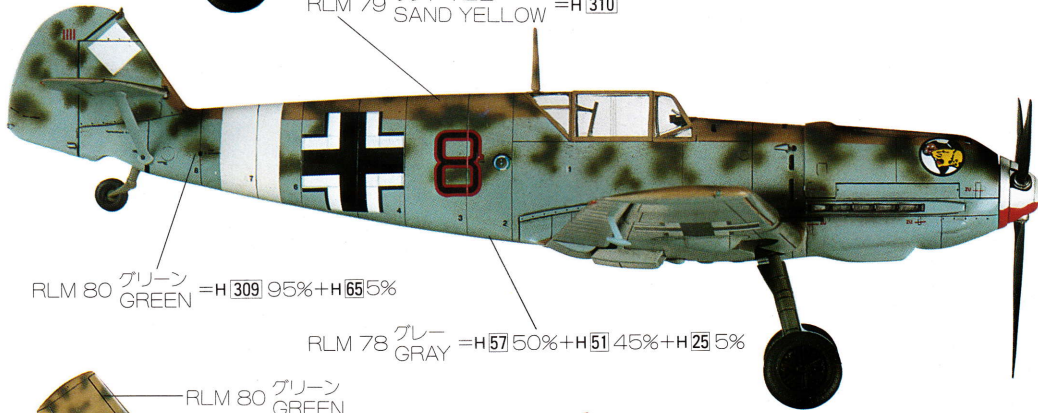
PAINTING GUIDE

Messerschmitt Bf109E-4/7 Trop J3 1:48 メッサーシュミット Bf109E-4/7 Trop

ドイツ空軍 第27戦闘航空団 第2中隊 ヘルナー シュレーア小尉
2/JG27 LUFTWAFFE Lt. WERNER SCHROER



RLM 79 サンドイエロー SAND YELLOW =H310



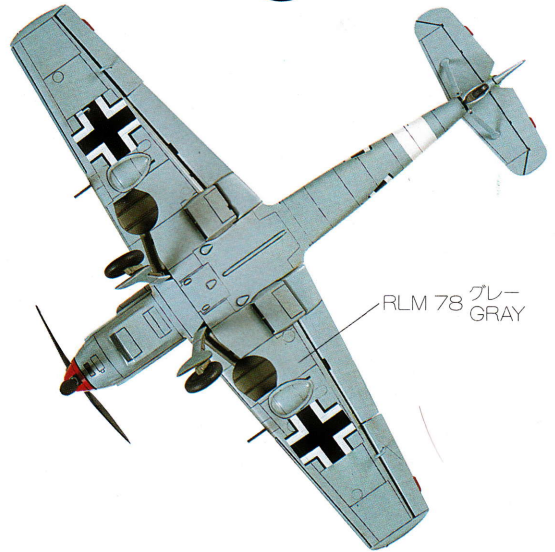
RLM 80 グリーン GREEN =H309 95%+H65 5%

RLM 78 グレー GRAY =H57 50%+H51 45%+H25 5%



RLM 80 グリーン GREEN

RLM 79 サンドイエロー SAND YELLOW



RLM 78 グレー GRAY

- 上の完成写真は、印刷のため、塗料の色と異なる場合もありますので参考にご利用ください。
- 塗るときは、窓をあけて換気をよくしましょう。
- 塗料やプラモデルのそばでは、絶対に火を使わないでください。

- When you paint model, open windows for fresh air.
- Never use fire near paint and model.



Messerschmitt Bf109E

1:48 メッサーシュミット Bf109E シリーズ

J1 Bf109E-3

J3 Bf109E-4/7 Trop

J2 Bf109E-4/7

J4 Bf109E "ガーランド"

